

# **Родительские права**

## **Уведомление о процессуальных гарантиях в штате Мэриленд**



**Maryland State Department of Education**  
**(Департамент образования штата Мэриленд)**  
**Division of Special Education/Early Intervention Services**  
**(Отдел специального обучения /услуг раннего  
вмешательства)**

**1 июля 2007 г.**

Maryland State Department of Education  
Division of Special Education/Early Intervention Services  
200 West Baltimore Street  
Baltimore, MD 21201  
410-767-0858 (телефон)  
410-333-1571(факс)  
<http://marylandpublicschools.org>

Департамент образования штата Мэриленд не допускает дискриминации на основании расы, цвета кожи, пола, возраста, национального происхождения, религии и инвалидности в вопросах, касающихся трудоустройства или предоставления доступа к программам. По вопросам, связанным с ведомственной политикой, просьба обращаться в Отделение обеспечения равноправия и соблюдения правил (Equity Assurance and Compliance Branch) по телефону (410) 767-0433 или по факсу (410) 767-0431. В соответствии с Законом об американцах-инвалидах (Americans with Disabilities Act), по запросу данный документ может быть предоставлен в различных альтернативных форматах. Обращайтесь в Отдел специального обучения/ услуг раннего вмешательства (Special Education/Early Intervention Services) Департамента образования штата Мэриленд по телефону (410) 767-0858 или по факсу (410) 333-1571.

Этот документ был разработан и издан Отделом специального обучения/ услуг раннего вмешательства, в соответствии с законом IDEA, часть В, грант № НО27А060035А, предоставленный Управлением специального образования и реабилитационных услуг (Office of Special Education and Rehabilitative Services) Министерства образования США. Отдел специального обучения/ услуг раннего вмешательства финансируется Управлением программ специального образования (Office of Special Education Programs) Управлением специального образования и реабилитационных услуг (Office of Special Education and Rehabilitative Services) и Министерством образования США. Данная информация не защищена авторским правом, ее можно копировать и распространять без всяких ограничений, но при этом необходимо включать ссылку на Отдел специального обучения/ услуг раннего вмешательства (Division of Special Education/Early Intervention Services) Департамента образования штата Мэриленд (Maryland State Department of Education).



## Содержание

<b>Процессуальные гарантии .....</b>	<b>1</b>
<b>Родной язык .....</b>	<b>1</b>
<b>Электронные сообщения.....</b>	<b>1</b>
<b>Предварительные письменные уведомления .....</b>	<b>2</b>
Уведомление .....	2
Содержание письменного уведомления .....	2
<b>Согласие родителей .....</b>	<b>2</b>
Согласие родителей на проведение первичной оценки ребенка .....	3
Особые правила для проведения оценки воспитанников, находящихся под опекой штата .....	3
Согласие родителей на предоставление услуг .....	3
Согласие родителей на проведение повторных оценок .....	4
Документальное подтверждение целесообразных усилий, направленных на получение родительского согласия .....	4
Иные требования к получению согласия.....	4
<b>Независимая образовательная оценка.....</b>	<b>5</b>
Определения.....	5
Критерии государственного органа .....	5
Право родителей на проведение оценки за счет государства.....	5
Оценка, проводимая по инициативе родителей.....	6
Требование о проведении оценки по решению судьи по административным делам.....	6
<b>Конфиденциальная информация .....</b>	<b>6</b>
Определения.....	6
Гарантии .....	6
Согласие .....	7
Право доступа .....	7
Регистрация доступа.....	8
Внесение в документы исправлений по просьбе родителей.....	8
Процедуры по уничтожению информации.....	9
Права детей .....	9
Информация о дисциплинарных мерах .....	9
<b>Правила дисциплины, применяемые к учащимся, имеющим инвалидность.....</b>	<b>9</b>
Определения.....	9
Полномочия персонала школы.....	10
Вынесение определения о проявлении инвалидности .....	10
Перемена места учебы.....	11
Временное альтернативное образовательное учреждение.....	11
Обжалование дисциплинарных мер.....	11
Учащиеся, у которых еще не установлено право на специальное образование .....	12
Направление в правоохранительные и судебные органы и их действия.....	12
<b>Помещение учащихся в частные школы их родителями за государственный счет....</b>	<b>13</b>
Ограничение размеров компенсации .....	13
<b>Передача родительских прав по достижении совершеннолетия .....</b>	<b>14</b>
<b>Разрешение разногласий.....</b>	<b>15</b>
<b>Посредничество .....</b>	<b>15</b>
Встреча с целью убеждения родителей использовать посредничество.....	16
<b>Различие между жалобой и слушанием с соблюдением надлежащей правовой процедуры</b>	<b>16</b>

<b>Подача письменной жалобы в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) .....</b>	<b>16</b>
Разрешение жалобы, поданной в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE).....	17
Ходатайства властям штата о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры	18
<b>Ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры ...</b>	<b>18</b>
Содержание ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры ....	18
Ответ на ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.....	19
Достаточная полнота уведомления .....	20
Статус ребенка в ходе разбирательств.....	20
Процесс разрешения жалоб .....	20
Изменение периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней .....	21
Соглашение об урегулировании спора .....	22
Слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры .....	22
Судья по административным делам (ALJ): .....	22
Вопросы, рассматриваемые в ходе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.....	22
Права сторон в ходе слушания .....	22
Дополнительное раскрытие информации.....	23
Права родителей .....	23
Вынесение решения в результате слушания .....	23
Отдельное ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.....	23
Сроки и место проведения слушания .....	23
Сроки проведения слушаний по ускоренной процедуре .....	24
Окончателность решения, вынесенного в результате слушания.....	24
<b>Апелляция .....</b>	<b>24</b>
<b>Гонорары адвокатов .....</b>	<b>25</b>
<b>Приложение .....</b>	<b>27</b>

## Процессуальные гарантии

***В заявлении о процессуальных гарантиях дается полное объяснение ваших прав, эта информация изложена в читабельном и понятном виде на вашем родном языке.***

Гарантии защиты, включенные в данный документ, установлены Законом «О повышении уровня обучения лиц, имеющих инвалидность (Individuals with Disabilities Education Improvement Act) от 2004 г. (закон IDEA от 2004 г.), 20 Сводом законов США (U.S.C. §1400 со всеми последующими, а также нормативно-правовым актом COMAR 13A.05.01.01-16 и COMAR 13A.08.03, вводящим в действие закон IDEA от 2004 г. Все государственные органы обязаны разработать, иметь и применять процессуальные гарантии и соответствующие требованиям закона IDEA от 2004 года. Экземпляр процессуальных гарантий должен предоставляться родителям ежегодно только один раз, однако копию этого документа можно получить повторно в следующих особых случаях:

- При первичном направлении или при подаче родителями ходатайства о проведении оценки;
- При подаче первого ходатайства в штате, связанного со специальным обучением в соответствии с 34 Сводом федеральных нормативов (C.F.R.) 300.151-300.153 в течение учебного года;
- При подаче первого ходатайства о проведении процесса с применением надлежащих правовых процедур в соответствии с 34 Сводом федеральных нормативов (C.F.R.) §300.507 в течение учебного года;
- При принятии решения о применении дисциплинарных действий; и
- По просьбе родителей.

Государственный орган может разместить текущую редакцию уведомления о процессуальных гарантиях на своем Интернет-сайте, если он у них имеется.

Документ о процессуальных гарантиях включает исчерпывающее разъяснение родительских прав, эта информация изложена в простой для понимания форме на родном языке в тех случаях, когда это практически выполнимо. Если родной язык или способ общения родителей не является языком с развитой письменностью, государственный орган должен принять меры для обеспечения устного или иного вида перевода процессуальных гарантий на родной язык родителя ребенка или соответствующий иной способ общения. В государственном ведомстве должны храниться документированные доказательства того факта, что перевод данного уведомления был выполнен, и родителям понятно содержание процессуальных гарантий.

## Родной язык

***Родители имеют право на получение информации на том языке, который они понимают.***

В применении к лицу с ограниченным знанием английского языка, термин «родной язык» означает следующее:

- Язык, которым обычно пользуется данное лицо; если же это ребенок, то тот язык, которым обычно пользуются его родители;
- Язык, обычно используемый ребенком дома или в учебной обстановке при всех непосредственных контактах с ним (включая проведение оценки знаний ребенка).

В случае лиц с нарушениями слуха и зрения, а также в случае отсутствия в данном языке письменности – это тот способ общения, которым обычно пользуется данное лицо (например, язык глухонемых, азбука Брайля или устное общение).

## Электронные сообщения

***По желанию родителей они могут получать уведомления по электронной почте, если у них имеется такая возможность.***

Если государственный орган предоставляет родителям возможность получения документов по электронной почте, то вы можете получить следующие документы по электронной почте:

- Предварительное уведомление;
- Уведомление о процессуальных гарантиях, **и**
- Уведомления в связи с просьбами о проведении процесса с соблюдением надлежащих правовых процедур.

## **Предварительные письменные уведомления**

***Родители имеют право на получение письменных уведомлений о действиях государственного органа в отношении специального образования их ребенка.***

### **Уведомление**

Государственный орган обязан направлять родителям письменное уведомление всякий раз, когда:

- Предполагается начать или изменить процедуру определения инвалидности, оценки, программы обучения или помещения ребенка в учебное заведение или предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE); или
- Ведомство отказывается начать или изменить процедуру определения инвалидности, оценки, программы обучения или помещения ребенка в учебное заведение, или предоставления ребенку соответствующего бесплатного государственного образования (FAPE).

Если письменное уведомление связано с действием, для которого требуется согласие родителей, то государственный орган может направить письменное уведомление одновременно с запросом на получение согласия родителей.

### **Содержание письменного уведомления**

Письменное уведомление должно содержать следующие моменты:

- Описание действия (действий), предлагаемых государственным органом, или действия (действий), которые этот орган отказывается предпринять;
- Объяснение причины, по которой государственный орган предлагает или отказывается предпринять соответствующее действие (действия);
- Описание всех процедур оценки, анализа, учетного документа или доклада, на основании которых государственный орган принял решение об осуществлении подобного действия (действий) или отказался осуществить это действие (действия);
- Сообщение о том, что родители имеют право на защиту в соответствии с процессуальными гарантиями, содержащимися в положениях закона IDEA;
- Объяснение для родителей, как они могут получить описание процессуальных гарантий в том случае, если предлагаемое государственным органом действие или отказ от его осуществления не является первичным направлением на проведение оценки;
- Информация для родителей о том, где можно получить помощь в разъяснении положений закона IDEA;
- Описание всех других альтернатив, рассмотренных группой в рамках программы индивидуального обучения ребенка (IEP), и причины, по которым эти альтернативы были отвергнуты; **и**
- Описание иных причин, по которым государственный орган предлагает данное действие или отказывается его осуществить.

## **Согласие родителей**

***Государственный орган обязан получить согласие родителей на проведение оценки ребенка для предоставления ему специального обучения и соответствующих услуг перед тем, как направить его на специальное обучение и предоставление ему соответствующих услуг. Родители могут отказаться дать такое согласие, однако при проведении оценки имеются исключения в плане получения согласия родителей.***

Согласие означает, что родители:

- Были в полной мере проинформированы о всех вопросах, связанных с теми действиями, на выполнение которых требуется согласие родителей на их родном языке или с применением иного способа общения;

- Понимают и дают письменное разрешение на проведение мероприятия, для которого требуется их согласие, и что в согласии указано данное мероприятие и перечислены учетные документы (если таковые имеются), которые будут предоставлены, а также кому они будут предоставлены, и
- Понимают, что согласие является добровольным, а также то, что в любой момент они могут изменить свое решение.

Если родители решили отменить свое согласие, то данное действие не имеет обратной силы (т.е. оно не отменяет то действие, которое происходило после предоставления согласия до того момента, как оно было отменено).

### **Согласие родителей на проведение первичной оценки ребенка**

Перед тем, как направить ребенка на проведение первичной оценки в целях определения, необходимо ли ему специальное образование и соответствующие услуги, государственный орган обязан:

- Выслать родителям заранее предварительное уведомление о предлагаемом действии; **и**
- Получить согласие родителей.

Государственный орган обязан предпринять все целесообразно необходимые усилия для получения согласия родителей на основе всей полноты информации, на проведение первичной оценки ребенка в целях определения инвалидности у данного ребенка и необходимости предоставления ему специального обучения и связанных с ним услуг.

Согласие родителей на проведение первичной оценки не означает, что родитель или родители ребенка дают свое согласие на то, чтобы государственный орган направил ребенка на специальное обучение и начал предоставлять ему связанные с этим услуги.

### **Особые правила для проведения оценки воспитанников, находящихся под опекой штата**

Если ребенок не проживает совместно со своими родителями и является воспитанником, находящимся под опекой штата, то согласие родителей на проведение первичной оценки в целях определения инвалидности у данного ребенка не требуется в следующих случаях:

- Когда несмотря на все целесообразно предпринятые усилия, государственный орган не может установить местонахождение родителя данного ребенка;
- Родители были лишены родительских прав в соответствии с законом штата, **или**
- По решению суда право на принятие решений об образовании ребенка и дачу согласия на проведение первичной оценки было передано от родителя другому лицу, не являющемуся родителем ребенка.

### **Согласие родителей на предоставление услуг**

Государственный орган обязан предпринять целесообразно необходимые усилия для получения согласия родителей на основе полученной информации перед тем, как выдать первичное направление ребенка на специальное обучение и получение соответствующих услуг.

Государственный орган **не должен** прибегать к посредничеству или начинать процесс с соблюдением надлежащей правовой процедуры в целях получения согласия или решения суда на предоставление ребенку специального образования и соответствующих услуг, рекомендованных группой по разработке индивидуальной программы обучения ИЕР без согласия родителей, если родители ребенка:

- Отказываются дать согласие на то, чтобы их ребенок получал специальное образование и соответствующие услуги; или
- Не отвечают на просьбу о предоставлении согласия на первичное предоставление ребенку специального образования и соответствующих услуг.

Если родители отказываются дать свое согласие на первичное предоставление ребенку специального образования и соответствующих услуг, или если родители не отвечают на просьбу о предоставлении согласия, то государственный орган:

- Действует в рамках соблюдения требования о предоставлении бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) данному ребенку; **и**
- Не обязан проводить встречу с родителями по вопросу Индивидуальной программы обучения (IEP) или разрабатывать Индивидуальную программу обучения для их ребенка.

### **Согласие родителей на проведение повторных оценок**

Государственный орган обязан получить согласие родителей на основании полученной информации до проведения повторной индивидуализированной оценки ребенка, если только он не докажет, что:

- Были предприняты целесообразно необходимые меры с целью получения согласия родителей на проведение повторной оценки; **и**
- Родители не предоставили ответа.

Если родители отказываются дать свое согласие на проведение новой оценки, государственный орган может отменить решение родителей. Для этого он может начать процесс по отмене их решения с использованием посредничества или процесса с надлежащим соблюдением правовой процедуры, хотя это и не обязательно. Также как и при первичной оценке, государственный орган не нарушает свои обязанности в соответствии с законом IDEA, если он отказывается от проведения повторных оценок.

### **Документальное подтверждение целесообразных усилий, направленных на получение родительского согласия**

Государственный орган обязан хранить документацию, подтверждающую предпринятые им целесообразно необходимые усилия в целях получения родительского согласия на проведение первичной оценки для первичного предоставления ребенку специального образования и соответствующих услуг, проведения переоценки и обнаружения местонахождения родителей детей, находящихся под опекой штата, для проведения первичной оценки ребенка.

Данная документация должна включать отчеты о попытках государственного органа получить согласие родителей. Это могут быть такие документы, как:

- Подробные отчеты о проведенных телефонных разговорах, попытках провести разговор по телефону и результатах этих звонков;
- Копии почтовых отправлений, высланных родителям, и все полученные ответы; **и**
- Подробные отчеты о посещениях родителей по месту жительства или по месту работы и результатах этих посещений.

### **Иные требования к получению согласия**

Государственный орган имеет право на проведение следующих мероприятий **без** предварительного согласия родителей:

- Рассмотрение имеющихся данных как части оценки или повторной оценки ребенка; **или**
- Тестирование ребенка или проведение иной оценки, которые проводятся для всех детей, если только для проведения такого тестирования или оценки не требуется получение согласия родителей всех детей.

Государственный орган не может использовать отказ родителей предоставить согласие на одну услугу или мероприятие в качестве основы для того, чтобы отказать родителям или ребенку в предоставлении любых других услуг, льгот или любых других мероприятий.

Если родители определяют своего ребенка в частную школу за свой счет, государственный орган не должен прибегать к посредничеству или другим процессам с надлежащим соблюдением правовой процедуры в целях определения прав ребенка на подобное образование, и он не обязан рассматривать вопрос о правах ребенка на получение равных и справедливых услуг, если:

- Родители не дают согласия на проведение первичной или повторной оценки их ребенка; **или**

- Родители не отвечают на просьбу о предоставлении согласия.

## **Независимая образовательная оценка**

*Если родители не согласны с оценкой, проведенной государственным органом, они имеют право на проведение оценки их ребенка иным лицом, которое не связано с государственным органом.*

### **Определения**

- «Независимая образовательная оценка» – это процедуры тестирования и оценки, проводимые лицами с соответствующей квалификацией, не являющимися сотрудниками государственного органа, несущего ответственность за обучение данного ребенка.
- «За счет государства» означает, что государственный орган либо оплачивает полную стоимость проведения оценки, либо иным образом обеспечивает проведение такой оценки бесплатно для родителей.

Родители имеют право на проведение независимой образовательной оценки своего ребенка согласно закону IDEA при соблюдении указанных ниже процедур. В случае обращения родителей с просьбой о проведении независимой образовательной оценки государственный орган обязан предоставить им следующую информацию:

- Куда можно обратиться для получения независимой образовательной оценки, **и**
- Критерии государственного органа, которым должно соответствовать проведение независимой образовательной оценки.

### **Критерии государственного органа**

Когда независимая образовательная оценка проводится за счет государства, критерии ее проведения, включая место проведения оценки и квалификацию экзаменатора, должны быть такими же, как и критерии, применяемые государственным органом при проведении собственных оценок в той мере, в какой данные критерии соответствуют правам родителей на проведение независимой образовательной оценки. За исключением критериев, которые были приведены выше, государственный орган не имеет права налагать какие-либо условия или сроки в отношении проведения независимой образовательной оценки, производимой за счет государства.

### **Право родителей на проведение оценки за счет государства**

Родители имеют право на проведение независимой образовательной оценки за счет государства, если они не согласны с результатами оценки, проведенной государственным органом. Если родители обращаются с просьбой о проведении независимой образовательной оценки за счет государства, государственный орган без какой-либо необоснованной задержки обязан:

- Либо начать проведение слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры чтобы подтвердить, что проведенная им оценка соответствует необходимым требованиям; либо
- Обеспечить проведение независимой образовательной оценки за счет государства, за исключением случаев, когда государственный орган подтвердит в ходе слушания, проводимого с соблюдением надлежащей правовой процедуры, что результаты оценки, полученные родителями, не отвечают критериям государственного органа.

Если государственный орган инициирует проведение слушания и в окончательном решении будет сказано, что оценка, проведенная государственным органом соответствует необходимым требованиям, то родители по-прежнему будут иметь право на проведение независимой образовательной оценки, но не за счет государства.

Если родители обращаются с просьбой о проведении независимой образовательной оценки, государственный орган может попросить родителей указать причину их несогласия с проведением государственной оценки. Однако, предоставление объяснения причины не является обязательным требованием, и государственный орган не имеет права необоснованно задерживать проведение независимой образовательной оценки за счет

государства или инициирование проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры в защиту оценки, проводимой государственным органом.

### **Оценка, проводимая по инициативе родителей**

Родители всегда имеют право на проведение независимой образовательной оценки за свой счет, которая производится выбранными ими квалифицированными специалистами. При принятии любых решений относительно предоставления ребенку бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) группа IEP обязана учитывать информацию, полученную в результате оценки, проведенной по инициативе родителей за свой счет, если она соответствует критериям государственного органа. Кроме того, результаты частной оценки, проводимой по инициативе родителей, могут быть представлены в качестве доказательства в ходе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры по делу ребенка.

### **Требование о проведении оценки по решению судьи по административным делам**

Если судья по административным делам (ALJ) при Управлении административных слушаний (Office of Administrative Hearings, ОАН) потребует провести независимую образовательную оценку в рамках слушания дела с соблюдением надлежащей правовой процедуры, расходы, связанные с проведением такой оценки, должны оплачиваться государством.

## **Конфиденциальная информация**

*Родители имеют право просмотреть отчеты, касающихся их ребенка, и обратиться с просьбой в государственный орган внести исправления в отчет о их ребенке, если они считают, что этот отчет неверный. Родители имеют право на то, чтобы информация об их ребенке разглашалась с их согласия, однако, в некоторых случаях такого согласия не требуется. Родители имеют право на сохранение конфиденциальности образовательных отчетов о их ребенке, которые находятся в данном государственном ведомстве, они также имеют право обратиться с просьбой к государственному органу об уничтожении образовательной информации об их ребенке в тех случаях, когда в ней больше нет необходимости.*

### **Определения**

«Уничтожение» означает физическое уничтожение или удаление из информации сведений, помогающих установить личность так, чтобы было невозможно установить личность человека, к которому она относится.

«Учетные документы системы образования» - это вид документов, соответствующих определению «Учетные документы системы образования» (education records), которое содержится в части 99 34 свода федеральных нормативов США (C.F.R.) (нормативно-правовые акты, реализующие Закон 1974 года «О праве семьи на образование и неприкосновенность личной жизни (Family Educational Rights and Privacy Act [FERPA]).

«Соответствующий орган» - это любое ведомство или учреждение, занимающееся сбором, хранением или применением информации, позволяющей установить личность человека, а также такое ведомство, в котором можно получить подобную информацию в соответствии с частью В закона IDEA.

Информация, позволяющая установить личность человека, включает следующее:

- Имя и фамилию ребенка, родителей ребенка или иных членов семьи;
- Адрес ребенка;
- Личный идентифицирующий признак, например, номер социального обеспечения (social security number) ребенка; или
- Перечень личных характеристик или иной информации, позволяющей установить личность ребенка с достаточной степенью достоверности.

### **Гарантии**

Каждый соответствующий орган обязан хранить конфиденциальность информации, позволяющей установить личность, на этапах ее сбора, хранения, предоставления и уничтожения. Должностное лицо государственного

органа отвечает за охрану конфиденциальности информации, позволяющей установить личность. В дополнение к требованиям данных процессуальных гарантий, федеральные законы и иные нормативно-правовые акты, а также законы и нормативно-правовые акты штата регулируют охрану учетных документов системы образования. Все сотрудники государственного органа, занимающиеся сбором или использованием информации, позволяющей установить личность, должны пройти подготовку, связанную с политикой и процедурами штата в отношении обеспечения конфиденциальности информации, позволяющей установить личность. Каждый соответствующий орган должен хранить для государственных проверок текущий список фамилий и должностей своих сотрудников, которые имеют доступ к информации, позволяющей установить личность.

### **Согласие**

Перед предоставлением информации, позволяющей установить личность, любому лицу, не являющемуся должностным лицом соответствующих органов, занимающихся сбором и использованием информации в соответствии с законом IDEA или в любых иных целях, отличных от выполнения требований по предоставлению учащемуся-инвалиду бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) в соответствии с законом IDEA, должно быть получено согласие родителей ребенка. Предоставление информации, указанной в направлениях, и действия правоохранительных и судебных органов, касающиеся сообщений о совершении учащимся-инвалидом преступления, не требуют согласия родителей, если информация передается в тех допустимых пределах, которые предусмотрены в законе FERPA.

Образовательный орган или образовательное учреждение не имеют права предоставлять информацию из учетных документов системы образования соответствующим органам без согласия родителей, если право на подобное предоставление не предусмотрено законом FERPA. Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) разработал политику и процедуры для государственных органов, включая санкции, применяемые штатом в целях обеспечения осуществления политики и процедур, а также выполнения требований по обеспечению конфиденциальности в соответствии с законами IDEA и FERPA.

Каждый государственный орган обязан разработать процедуры, предусматривающие предоставление соответствующих уведомлений для информации родителей в полной мере о требованиях в отношении конфиденциальности информации, позволяющей установить личность, в том числе:

- Описание требования, предусматривающего предоставление уведомлений на родных языках различных этнических групп населения штата;
- Описание детей, к которым относится хранящаяся информация, позволяющая установить личность, и виды информации, о предоставлении которой направляются запросы;
- Обзор политики и процедур, которые соответствующие органы обязаны соблюдать в отношении хранения, предоставления третьим лицам, удержания и уничтожения информации, позволяющей установить личность;
- Описание политики и процедур, применяемых в случае отказа родителей предоставить свое согласие; и
- Описание всех прав родителей и детей в отношении указанной информации, включая права, предусмотренные законом FERPA и реализующими данный закон нормативами §99 34 Свода федеральных нормативов США (C.F.R.).

Прежде чем проводить любые масштабные мероприятия по идентификации, поиску или оценке необходимо опубликовать или поместить объявление о них в газетах или иных средствах массовой информации, либо и в тех и в других. Тираж средств массовой информации должен быть достаточным для того, чтобы оповестить родителей, проживающих на всей территории юрисдикции того ведомства, которое проводит данное мероприятие.

### **Право доступа**

Каждый государственный орган должен предоставить возможность родителям учащегося изучить или проверить любые учетные документы системы образования, касающиеся их ребенка, которые подлежат сбору, хранению и использованию данным государственным органом и относятся к идентификации, оценке и помещению ребенка в школу, а также предоставлению ему бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE). Государственный орган обязан выполнять требования без необоснованных задержек и до проведения любых заседаний, касающихся Индивидуальной программы обучения (IEP) или любого слушания с

соблюдением надлежащей правовой процедуры, и в любом случае не позже чем через 45 дней после поступления запроса.

Право родителей проверить и изучить образовательные документы в соответствии с данным разделом включает в себя право:

- На получение ответа от государственного органа на обоснованные просьбы о разъяснении и толковании документов;
- На запрос о предоставлении государственным органом копий документов, если в случае непредоставления данных копий родители фактически лишаются возможности осуществить свое право на изучение и проверку документов; и
- На изучение и проверку документов лицом, представляющим интересы родителей.

Государственный орган должен исходить из того, что родители имеют право на изучение и проверку документов, относящихся к их ребенку, за исключением тех случаев, когда государственный орган был уведомлен о том, что один из родителей не имеет такого права в соответствии с действующим законом штата, регулирующим вопросы, связанные с опекуном, отдельным проживанием и разводом.

### **Регистрация доступа**

Каждый государственный орган должен вести регистрацию лиц, не являющихся родителями и уполномоченными сотрудниками государственного органа, которые имеют доступ к собираемым, хранимым и используемым учетным документам системы образования в соответствии с частью В закона IDEA, включая имя и фамилию лица, дату предоставления доступа и цель, с которой данному лицу было предоставлено право пользоваться указанными документами. Если учетные документы системы образования включают в себя информацию, касающуюся не одного, а нескольких детей, родители этих детей имеют право изучать и проверять только ту информацию, которая относится к их ребенку, и быть информированными только о данных конкретных сведениях. Каждый государственный орган должен предоставлять родителям по их запросу перечень видов и местонахождения учетных документов системы образования, которые собираются, хранятся и используются данным органом. Каждый государственный орган может взимать плату за изготовление копий образовательных документов, предоставляемых родителям, если такая плата фактически не лишает родителей возможности воспользоваться своим правом на изучение и проверку указанных документов. Государственный орган не может взимать плату за поиск и извлечение информации, содержащейся в учетных документах системы образования.

### **Внесение в документы исправлений по просьбе родителей**

Если родители считают, что информация, содержащаяся в учетных документах системы образования, которая собирается, хранится и используется в соответствии с законом IDEA, является неточной или неверной, либо нарушающей право на неприкосновенность личной жизни или иные права их ребенка, они могут обратиться в государственный орган, осуществляющий хранение информации, с требованием о внесении в информацию изменений. По просьбе родителей государственный орган должен принять решение о внесении изменений в информацию в течение приемлемого периода времени с момента получения такой просьбы. Если государственный орган решит отказать внести изменения в информацию в соответствии с данной просьбой, он обязан проинформировать родителей об отказе и о их праве на проведение слушания для оспаривания информации, содержащейся в учетных документах системы образования. Слушания, проводимые с целью оспаривания информации, содержащейся в учетных документах системы образования, должны проводиться в соответствии с процедурой, предусмотренной законом FERPA, как об этом говорится в §99.22 34 Свода федеральных нормативов США (C.F.R.).

В случае подачи просьбы государственный орган обязан предоставить родителям возможность провести слушание для оспаривания информации, содержащейся в учетных документах системы образования, с целью проверки того, не является ли она неточной и неверной, или иным образом нарушающей право на неприкосновенность личной жизни и иные права ребенка. Если в результате слушания государственный орган решит, что информация является неточной или неверной, или иным образом нарушающей право на неприкосновенность личной жизни и иные права ребенка, он обязан внести соответствующие изменения в информацию и уведомить об этом родителей в письменной форме. Если в результате проведения слушания государственный орган придет к заключению, что данная информация не является неточной или неверной, или иным образом нарушающей право на неприкосновенность личной жизни и иные права ребенка, он обязан

уведомить родителей об их праве включить в хранимые органом документы, касающиеся их ребенка, заявление, содержащее их замечание по поводу этой информации или указывающее какие-либо причины их несогласия с решением государственного органа. Любое объяснение, включенное в документы, касающиеся ребенка, должно:

- Храниться государственным органом как часть относящихся к ребенку документов в течение такого срока, пока государственный орган будет хранить документ или оспариваемую часть документа;
- При передаче касающихся ребенка документов или любой оспариваемой части таких документов любой стороне необходимо также предоставить ей данное объяснение.

### **Процедуры по уничтожению информации**

Государственный орган обязан уведомить родителей, если собранная, хранимая или используемая в соответствии с законом IDEA информация, позволяющая установить личность ребенка, более не нужна для предоставления ребенку образовательных услуг. Такая информация подлежит уничтожению по просьбе родителей. Тем не менее, постоянная запись, включающая имя, адрес, номер телефона ребенка, его оценки, информацию о посещаемости и посещаемых занятиях, законченном этапе обучения и годе окончания может храниться без ограничения срока.

### **Права детей**

Согласно положениям закона FERPA права родителей в отношении учетных образовательных документов их ребенка переходят к ребенку по достижении им возраста 18 лет, за исключением случаев, когда инвалидность ребенка приводит к его недееспособности в соответствии с законодательством штата. Если права, предоставленные родителям согласно части В закона IDEA, переходят к ребенку, достигшему совершеннолетия, то права, касающиеся учетных документов системы образования, также переходят к данному ребенку. Тем не менее, государственный орган обязан предоставить родителям и ребенку все уведомления, необходимые в соответствии с законом IDEA. Для получения более подробной информации см. раздел закона «Передача родительских прав по достижении совершеннолетия».

### **Информация о дисциплинарных мерах**

Государственный орган может включить в документы ребенка отчет о любых текущих и прошлых дисциплинарных мерах, принятых в отношении данного ребенка, и передавать подобный отчет так же, как и информацию о дисциплинарных мерах, которая включается в документы и передается в отношении тех детей, которые не являются инвалидами. В отчет может включаться описание любых нарушений правил поведения, совершенных ребенком, которые потребовали применения дисциплинарных мер, описание принятых дисциплинарных мер и любая иная информация, имеющая отношение к безопасности ребенка и других лиц, имеющих отношение к ребенку. Если ребенок переводится из одной школы в другую, передача любых документов, касающихся ребенка, должна включать передачу текущей Индивидуальной программы обучения (ИЕР) и любых отчетов о текущих и прошлых мерах дисциплинарного характера, принятых в отношении ребенка.

## **Правила дисциплины, применяемые к учащимся, имеющим инвалидность**

*Родители ребенка имеют право на применение конкретных процедур и средств защиты в тех случаях, когда государственный орган принимает определенные дисциплинарные меры по отношению к их ребенку. Если ребенок был отстранен от занятий на срок более 10 дней в течение учебного года за нарушение или нарушения кодекса поведения учащегося, ему должны быть предоставлены образовательные услуги.*

### **Определения**

В контексте данного раздела применяются следующие определения:

- «Контролируемое вещество» - это наркотическое средство или иное вещество, определение которого дается в приложениях I, II, III, IV или V раздела 202(c) Закона «О контролируемых веществах» (21Свод законов США (U.S.C. 812(c)).

- «Незаконное наркотическое средство» означает контролируемое вещество, но не включает такие вещества, которые можно хранить и употреблять законно под наблюдением лицензированного специалиста в области здравоохранения, или хранение и употребление которых осуществляется на законном основании в соответствии с любым иным разрешением и под надзором иного специалиста согласно закону IDEA или положениям федерального закона.
- «Оружие» имеет значение, соответствующее определению термина «опасное оружие», приводимому в параграфе 2 первого подраздела (g) раздела 930 титула 18 Свода законов США.
- «Тяжкое телесное повреждение» означает телесное повреждение, представляющее существенный риск смертельного исхода и вызывающего нестерпимую физическую боль, длительные и заметные физические дефекты или длительное нарушение функций частей тела, органов или умственных способностей (18 Свод законов США (U.S.C. 13645(h)(3)).

### **Полномочия персонала школы**

Персонал школы имеет право на перевод учащегося-инвалида за нарушение кодекса поведения на срок не более 10 учебных дней за каждое нарушение в соответствии с дисциплинарной политикой, распространяющейся на всех учащихся, за исключением случаев, когда будет установлено, что такой перевод представляет собой перемену учебного заведения с текущего учебного заведения на:

- Временное альтернативное учебное заведение;
- Другое учреждение; или
- Временное отстранение от занятий.

Когда общее число дней таких переводов (10 дней или менее за один раз) за учебный год превысит 10 дней, группа, отвечающая за Индивидуальную программу обучения (ИЕР), определяет объем услуг, который требуется для того, чтобы ребенок мог справиться с общеобразовательной программой и достичь итоговых показателей, указанных в его ИЕР.

В зависимости от конкретного случая персонал школы может рассмотреть исключительные обстоятельства на предмет того, следует ли применять меру изменения места учебы в отношении учащегося-инвалида, если он нарушил кодекс поведения. Изменение места учебы включает в себя отстранение от учебы в данном заведении на срок более чем 10 дней подряд или несколько отстранений от занятий, осуществляемых с определенной периодичностью. Если дисциплинарная мера приводит к смене места учебы, государственный орган обязан выслать уведомление о том, что им было принято такое решение, и включить в данное уведомление документ о процессуальных гарантиях.

### **Вынесение определения о проявлении инвалидности**

В течение 10 учебных дней с момента принятия любого решения об изменении места учебы вследствие нарушения правил поведения, родители совместно с группой, отвечающей за Индивидуальную программу обучения ребенка (ИЕР), должны изучить всю необходимую информацию из личного дела учащегося, включая его индивидуальную программу ИЕР, любые замечания учителей и любую соответствующую информацию, предоставленную родителями для установления следующего:

- Было ли данное поведение ребенка вызвано инвалидностью или имело непосредственное отношение к ней и было вызвано в значительной мере его инвалидностью; или
- Явилось ли данное поведение прямым результатом неспособности государственного органа обеспечить выполнение индивидуальной программы ИЕР.

Если члены группы ИЕР установили, что одно из указанных выше положений может быть применено к учащемуся, его поведение должно быть определено как проявление его инвалидности.

Если данное поведение явилось проявлением инвалидности учащегося, группа ИЕР обязана:

- Провести функциональную оценку поведения и осуществить план воздействия на поведение ребенка, если государственный орган не сделал этого ранее;
- В случае, если план воздействия на поведение ребенка уже был разработан, необходимо пересмотреть его и при необходимости изменить в целях коррекции его поведения; и
- Вернуть учащегося в то учебное заведение, из которого он был временно исключен, если только родители и государственный орган не придут к соглашению о том, что перемена места учебы является частью изменения плана воздействия на поведение ребенка, за исключением случаев, когда учащийся был помещен во временное альтернативное образовательное учреждение за нарушения, связанные с наркотиками, оружием или нанесением тяжких телесных повреждений.

Если подобное поведение не является проявлением инвалидности учащегося, персонал школы может применить к нему такие же дисциплинарные меры, как и ко всем остальным учащимся, при этом единственным ограничением является то, что соответствующие образовательные услуги не должны прерываться.

### **Перемена места учебы**

Если учащийся исключается на срок более 10 дней, это приводит к перемене места учебы независимо от того, является ли его поведение проявлением инвалидности или нет. Если же учащийся переводится во временное альтернативное образовательное учреждение (IAES) за нарушения, связанные с наркотиками, оружием или нанесением тяжких телесных повреждений, он должен продолжать получать услуги, чтобы иметь возможность продолжить обучение в рамках общеобразовательной программы, хотя он находится в другом учреждении, и добиваться успехов на пути к достижению итоговых показателей, предусмотренных в его индивидуальное программе IEP. Кроме того, в соответствующих случаях учащийся также должен получать услуги по функциональной оценке поведения, а также услуги по коррекции поведения и воздействию на его поведение. Все эти меры направлены на то, чтобы срывы в поведении больше не повторялись. Группа IEP определяет соответствующие услуги и место их предоставления.

### **Временное альтернативное образовательное учреждение**

Независимо от того, было ли поведение учащегося проявлением инвалидности или нет, персонал школы имеет право перевести его во временное альтернативное образовательное учреждение на срок до 45 учебных дней в случаях, когда учащийся:

- Приносит в школу или имеет при себе оружие, находясь на территории школы или на школьном мероприятии, проводимом на территории, находящейся в юрисдикции департамента штата или местного государственного органа;
- Намеренно имеет при себе или употребляет запрещенные наркотические средства, либо продает или навязывает другим контролируемые вещества, находясь в школе или на территории школы, или на школьном мероприятии, проводимом на территории, находящейся в юрисдикции департамента штата или местного государственного органа; **или**
- Нанес другому человеку тяжкие телесные повреждения, находясь в школе, на территории школы или на школьном мероприятии, проводимом на территории, находящейся в юрисдикции департамента штата или местного государственного органа;

### **Обжалование дисциплинарных мер**

В случае несогласия с решением, связанным с установлением проявления инвалидности или помещением их ребенка в другое учебное заведение за дисциплинарные нарушения, родители могут ходатайствовать о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, подав заявление в Управление административных слушаний (ОАН) и в государственный орган. Если государственный орган считает, что продолжение пребывания учащегося в другом учреждении со значительной степенью вероятности может привести к травмированию учащегося или других лиц, государственный орган и родители могут подать ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, подав заявление в Управление административных слушаний (ОАН).

Слушание дела с соблюдением надлежащей правовой процедуры будет проводиться судьей по административным делам (ALJ) в соответствии с процедурами, приводимыми в разделе «Разрешение разногласий» данного документа. Слушание должно быть проведено в течение 20 учебных дней с момента подачи ходатайства о его проведении, и решение должно быть вынесено в течение 10 учебных дней после проведения слушания.

При вынесении решения по обжалованию дисциплинарных мер, судья по административным делам может:

- Вернуть учащегося в учреждение, из которого он был временно исключен; или
- Издать распоряжение об изменении учебного заведения учащегося с переводом его во временное альтернативное образовательное учреждение на срок не более 45 учебных дней, если судом было установлено, что продолжение пребывания в текущем учебном заведении со значительной степенью вероятности может привести к травмированию учащегося или других лиц.

При подаче ходатайства родителями или государственным органом учащийся должен оставаться во временном альтернативном образовательном учреждении до вынесения решения судьей по административным делам или до истечения предусмотренного срока (не более 45 учебных дней) в зависимости от того, что наступит раньше, если только родители и государственный орган не придут к иному соглашению.

### **Учащиеся, у которых еще не установлено право на специальное образование**

Если правила или кодекс поведения нарушают учащиеся, у которых право на специальное образование еще не установлено, они могут прибегать к любым установленным правам на защиту, если государственный орган располагает информацией о том, что учащийся получил инвалидность до того, как он совершил данное нарушение. Считается, что государственный орган располагает такой информацией, если до совершения нарушения, связанного с применением дисциплинарных мер:

- Родители в письменной форме сообщили контролирующим или административным работникам государственного органа или преподавателю ребенка о том, что он нуждается в специальном обучении и соответствующих услугах;
- Родители обратились с просьбой о проведении оценки; или
- Преподаватель учащегося или другие сотрудники школы выразили особое беспокойство относительно модели поведения, продемонстрированной данным учащимся, непосредственно директору программы по специальному обучению или другим контролирующим сотрудникам государственного органа.

Считается, что государственный орган не располагает такой информацией, если:

- Родители не позволили государственному органу провести оценку их ребенка;
- Родители отказались от того, чтобы государственный орган предоставил услуги специального обучения; или
- Оценка учащегося была проведена, и в результате оценки было установлено, что учащийся не имеет инвалидности в соответствии с законом IDEA.

Если государственный орган не располагает информацией о том, что учащийся имеет инвалидность, до применения дисциплинарных мер, к нему могут быть применены те же дисциплинарные меры, что и к учащемуся, не имеющему инвалидности, замеченному в поведении подобного рода.

Если в течение срока действия дисциплинарных мер в отношении учащегося его родители подали просьбу о проведении оценки, то эта оценка должна быть проведена как можно скорее. До получения результатов оценки учащийся должен оставаться в образовательном учреждении, установленном администрацией школы. Если на основании оценки, проведенной государственным органом, и предоставленной родителями информации у ребенка была установлена инвалидность, государственный орган обязан предоставить ему специальное обучение и связанные с этим услуги, а также все процессуальные гарантии, касающиеся применения дисциплинарных мер по отношению к детям-инвалидам.

### **Направление в правоохранительные и судебные органы и их действия**

Закон IDEA не запрещает государственным ведомствам сообщать о совершенных преступлениях соответствующим правоохранительным и судебным органам. Судебные органы могут нести ответственность за применение федерального закона или закона штата по отношению к преступлениям, совершенным учащимся-инвалидом. Любое государственное ведомство, сообщающее о преступлении, должно предоставить в соответствующие органы копии документов о специальном обучении и дисциплине данного ребенка, действуя в рамках нормативного акта COMAR 13A.08.02 «Документы учащихся», с согласия родителей или в соответствии с исключениями в отношении согласия родителей, установленными основными правилами.

### **Помещение учащихся в частные школы их родителями за государственный счет**

*Закон IDEA не требует, чтобы государственный орган оплачивал обучение, включая специальное обучение и соответствующие услуги для ребенка-инвалида в частной школе, если государственный орган предоставил ребенку возможность получения бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE), но родители решили поместить ребенка в частную школу.*

Закон IDEA не требует, чтобы государственный орган оплачивал обучение, включая специальное обучение и соответствующие услуги для ребенка-инвалида в частной школе, если государственный орган предоставил ребенку возможность получения бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE), но родители решили направить ребенка в частную школу. Тем не менее, в соответствии с федеральными правилами государственный орган должен включить ребенка в категорию детей, помещенных их родителями в частные школы. Разногласия между родителями и государственным органом относительно бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) и финансовой ответственности подлежат рассмотрению в рамках процессов, проводимых с соблюдением надлежащей правовой процедуры в соответствии с законом IDEA. Для получения более подробной информации см. Раздел «Разрешение разногласий».

Если ребенок-инвалид ранее получал специальное образование и соответствующие услуги через государственный орган, но затем родители поместили его в частное дошкольное учреждение, начальную или среднюю школу без согласия или направления государственного органа, то судья по административным делам или суд могут потребовать, чтобы государственный орган возместил родителям стоимость обучения в таком учреждении, если судьей по административным делам или судом будет установлено, что государственный орган своевременно не предоставил ребенку возможность получения бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) до поступления в данное учреждение, и что помещение в частное учреждение является обоснованным. Помещение ребенка в образовательное учреждение родителями может быть признано обоснованным судьей по административным делам или судом в том случае, если его образование, предоставляемое государственными ведомствами, не соответствует нормам образования штата.

### **Ограничение размеров компенсации**

Судья по административным делам или суд могут уменьшить размер компенсации или отказать в ее предоставлении, если:

- На последнем заседании группы по разработке Индивидуальной программы обучения (IEP), на котором присутствовали родители до того, как забрать ребенка из государственной школы, они не уведомили группу IEP, что они отказываются от помещения в учебное заведение, предложенное государственным органом для предоставления бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE), включая заявление о беспокоящих их вопросах, и о их намерении зачислить своего ребенка в частную школу за счет государства; или
- Родители за десять (10) рабочих дней до перевода ребенка из государственной школы (включая все рабочие дни, выпадающие на праздники) не направили в государственный орган письменное уведомление о своем намерении перевести ребенка, включая заявление о беспокоящих их вопросах, касающихся помещения ребенка в государственное учреждение; или
- Если до перевода родителями ребенка из государственной школы, государственный орган проинформировал родителей в соответствии с требованиями о предварительных уведомлениях о своем намерении провести оценку их ребенка (включая заявление о надлежащей и обоснованной цели оценки), но родители не обеспечили явку ребенка для проведения оценки; или

- На основании судебного решения о необоснованности действий родителей.

Независимо от требований в отношении уведомлений, приводимых выше, сумма компенсации:

- Не может быть уменьшена или не выплачена в случае непредоставления родителями такого уведомления, если:
  - Государственный орган препятствовал тому, чтобы родители направили такое уведомление,
  - Родители не получили письменное уведомление в соответствии с требованиями закона IDEA в отношении уведомлений, которые приводятся выше,
  - Выполнение приводимых выше требований в отношении уведомления, по всей вероятности, привело бы к причинению физического вреда ребенку, и
- По усмотрению судьи по административным делам или суда, компенсация не может быть уменьшена или не выплачена в случае непредоставления такого уведомления, если:
  - Родители являются неграмотными и не могут писать по-английски, или
  - Выполнение приводимых выше требований в отношении уведомления, по всей вероятности, привело бы к причинению ребенку серьезного эмоционального вреда.

### **Передача родительских прав по достижении совершеннолетия**

*В штате Мэриленд родительские права не переходят к детям-инвалидам по достижению ими совершеннолетия за исключением некоторых ограниченных случаев.*

Согласно закону штата Мэриленд в определенных особых обстоятельства все права, предоставленные родителям в соответствии с законом IDEA, должны быть переданы ребенку-инвалиду. Данная передача происходит по достижении ребенком возраста 18 лет, если ребенок не был признан недееспособным по закону штата, **и** при наличии документов, подтверждающих, что:

- Родители отсутствуют или неизвестны, и ребенок требует передачи ему родительских прав вместо назначения лица, заменяющего родителей;
- Родители не участвовали в процессе принятия решений относительно специального обучения ребенка после неоднократных попыток государственного органа привлечь родителей к этому процессу в течение предыдущего года;
- Родители отказались от участия в процессе принятия решений относительно специального обучения ребенка;
- Родители не могут принимать участие в процессе принятия решений относительно специального обучения ребенка по причине продолжительной госпитализации, пребывания в учреждении закрытого типа, серьезной болезни или заболевания одного или обоих родителей и предоставили свое согласие на передачу прав ребенку;
- Родители не могут принимать участие в процессе принятия решений относительно специального обучения ребенка в связи с независящими от них чрезвычайными обстоятельствами, и они предоставили свое согласие на передачу прав ребенку; **или**
- Ребенок проживает вне дома родителей и не находится под опекой или попечительством иного государственного органа.

Если родители ребенка-инвалида, с которыми он проживает, не дают согласия на передачу прав ребенку в возрасте 18 лет, и ребенок не был признан недееспособным по закону штата, любая из сторон может подать заявление о проведении процессов с соблюдением надлежащей правовой процедуры для определения необходимости передачи прав.

Если ребенок-инвалид был представлен лицом, заменяющим родителей, в соответствии с федеральными законами и нормативно-правовыми актами и законами и нормативно-правовыми актами штата, государственный орган должен направить ребенку и заменяющему родителей лицу все письменные уведомления, требуемые в соответствии с федеральными законами и нормативно-правовыми актами и законами и нормативно-правовыми актами штата. Все другие права, предоставленные заменяющему родителей лицу, согласно закону IDEA должны быть переданы ребенку, если ребенок не был признан недееспособным по закону штата **и** выражает просьбу о том, чтобы эти права перешли к нему.

## Разрешение разногласий

*В данных процедурах приводятся доступные для родителей и правительственных ведомств процессы разрешения разногласий, касающихся программ специального обучения ребенка и соответствующих услуг. Эти процедуры включают посредничество, подачу жалобы властям штата и ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.*

### Посредничество

Посредничество – это такой процесс, который используется при разрешении разногласий между родителями ребенка-инвалида и государственным органом, несущим ответственность за образование этого ребенка.

Посредничество осуществляет сотрудник Управления административных слушаний (ОАН), имеющий соответствующую квалификацию и обученный эффективной методике посредничества. Лицо, выбранное Управлением административных слушаний (ОАН), не должно иметь личных или профессиональных конфликтов интересов.

- Посредничество осуществляется бесплатно для родителей и государственного органа, несущего ответственность за образование ребенка, включая стоимость проведения встречи с родителями, чтобы убедить их использовать посредничество.
- Ходатайство о проведении посредничества подается в государственный орган, отвечающий за обучение ребенка, и в Управление административных слушаний (ОАН). В целях оказания помощи родителям в подаче ходатайства о применении посредничества используется специальная форма, которая имеется в государственном органе, а также на веб-сайте Департамента образования штата Мэриленд (MSDE) по адресу: [www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org). Можно также обратиться за помощью в отдел специального обучения государственного органа или в Отдел специального образования/ услуг раннего вмешательства Департамента образования штата Мэриленд по телефону: (410) 767-7770.
- В процессе посредничества родители и государственный орган могут использовать услуги адвоката и получать от него консультации.
- Встреча для проведения посредничества обычно назначается в течение 20 дней с момента получения письменного ходатайства и проходит в месте, удобном для родителей и государственного органа.
- Посреднические встречи проводятся за закрытыми дверями. Обсуждения, проводимые в процессе посредничества, являются конфиденциальными и не могут использоваться в качестве доказательств в ходе любых последующих слушаний с соблюдением надлежащей правовой процедуры, либо в ходе судебных разбирательств, проводимых в порядке гражданского судопроизводства. До начала процедуры посредничества родители и представители государственного органа могут попросить подписать обязательство о соблюдении конфиденциальности.
- Договоренность, достигнутая сторонами в процессе посредничества, должна быть изложена в письменном соглашении о посредничестве, соблюдение которого устанавливается любым судом штата, имеющим юрисдикцию в слушании подобных дел, или федеральным окружным судом.
- Государственный орган не имеет права прибегать к посредничеству в целях отказа или промедления осуществления права родителей на проведение слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

## **Встреча с целью убеждения родителей использовать посредничество**

Государственный орган может предложить родителям, которые отказываются от процесса посредничества, организовать встречу в удобное для них время и в удобном для них месте с целью объяснения им преимуществ процесса посредничества и убеждения родителей использовать этот процесс.

## **Различие между жалобой и слушанием с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

*Кроме посредничества, родители имеют право подавать жалобы в органы штата Мэриленд или воспользоваться своим правом на проведение слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры с целью разрешения разногласий, возникших между ними и государственным органом. Эти процессы проводятся в соответствии с различными правилами и процедурами.*

В нормативно-правовых актах к закону IDEA говорится об отдельных процедурах подачи жалоб властям штата и надлежащей правовой процедуре их рассмотрения. Как об этом будет сказано ниже, любые физические лица и организации имеют право подать жалобу властям штата, сообщив о любом нарушении какого-либо требования закона государственным органом. Только родители или государственный орган имеют право на подачу ходатайств о соблюдении надлежащей правовой процедуры по любому вопросу, касающемуся установления инвалидности, оценки или помещения в учебное заведение ребенка-инвалида или предоставления такому ребенку бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE).

Сотрудники Департамента образования штата Мэриленд (MSDE) обычно должны уладить вопрос в связи с жалобой, поданной властям штата Мэриленд, в течение 60 календарных дней, если только этот срок не будет официально продлен. Судья по административным делам (ALJ) обязан провести слушание данной жалобы с соблюдением надлежащей правовой процедуры (если она не была разрешена в ходе встречи по разрешению спорных вопросов или в процессе посредничества) и вынести решение в письменном виде в течение 45 календарных дней с момента окончания периода разрешения спорных вопросов, если только судья по административным делам не примет решение об установлении конкретного срока продления рассмотрения жалобы по просьбе родителей или государственного органа.

Краткий обзор и сравнение данных процессов приводится в Приложении к данному документу.

## **Подача письменной жалобы в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE)**

*Физические лица и организации имеют право подать письменную жалобу властям штата в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE). Для того, чтобы власти штата начали расследование данной жалобы, она должна быть подана в письменном виде и отвечать конкретным критериям, установленным в правилах, содержащихся в законе IDEA.*

Если физическое лицо или организация считает, что государственный орган нарушил федеральный закон, закон штата или нормативное требование, связанное с предоставлением специального обучения, или что этот орган не организовал слушание вопроса с соблюдением надлежащей правовой процедуры, это лицо или организация могут подать жалобу в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE). Жалоба подается в Департамент образования штата Мэриленд на имя помощника суперинтенданта штата в Отдел специального образования/услуг раннего вмешательства, по адресу: MSDE, 200 West Baltimore Street, Baltimore, Maryland 21201. Лица или организации, подающие жалобу в Департамент образования штата Мэриленд, должны также одновременно послать копию жалобы в государственный орган. Типовую форму жалобы, предназначенную для облегчения процесса подачи жалоб, см. на веб-сайте Департамента образования штата Мэриленд по адресу: [www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org), или звоните в отдел Отделения по расследованию жалоб и надлежащему правовому процессу (Division's Complaint Investigation and Due Process Branch) по телефону: 410-767-7770.

Жалоба в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) должна включать следующую информацию:

- Заявление о том, что государственный орган нарушил требование или правило, содержащиеся в федеральном законе или законе штата;

- Факты, на основании которых сделано данное заявление;
- Подпись лица или представителя организации, подающего жалобу властям штата и их контактная информация; и
- Если в жалобе властям штата говорится о нарушении в отношении конкретного ребенка, то должно быть указано:
  - Имя и адрес места жительства данного ребенка.
  - Название школы, которую посещает данный ребенок;
  - Если дело касается бездомного ребенка или молодого человека, необходимо указать его контактную информацию и название школы, которую он посещает;
  - Описание проблемы данного учащегося, включая относящиеся к проблеме факты; и
  - Предлагаемое разрешение проблемы, о котором стороне было известно и которым можно было воспользоваться на момент подачи заявления.

Жалоба в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) подается в связи с нарушением, которое произошло в течение срока, не превышающего одного года до момента получения жалобы властями штата. Департамент образования штата Мэриленд обязан оповестить об обнаруженных фактах не позднее 60 календарных дней с момента получения жалобы, однако он может продлить срок в 60 дней, если:

- В вопросе, связанном с данной жалобой, имеются исключительные обстоятельства; или
- Родители или данный государственный орган пришли к добровольному согласию продлить срок и прибегнуть к посредничеству или альтернативным средствам разрешения споров.

Как минимум, Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) должен:

- Провести независимое расследование на месте, если будет определено, что существует необходимость в проведении такого расследования;
- Предоставить подателю жалобы возможность представить дополнительную информацию в устной или письменной форме по фактам, содержащимся в жалобе в Департамент образования штата Мэриленд;
- Рассмотреть всю имеющую отношение к делу информацию и вынести независимое определение в вопросе о том, нарушил ли государственный орган те требования, которые содержатся в федеральных законах и в законах штата; и
- Выдать письменное решение подателю жалобы и тому государственному органу, который должен урегулировать все выдвинутые в жалобе обвинения. Данное решение также должно содержать все установленные факты и заключения.

Решение также обычно содержит причины, по которым было принято окончательное решение, а также процедуры эффективного приведения в исполнение окончательного решения и, если это необходимо, мероприятия по оказанию технической помощи, проведению переговоров и принятию коррективных мер в целях соблюдения требований данного решения. Если Департамент образования штата Мэриленд решит, что государственный орган не смог предоставить соответствующие услуги, в окончательном решении должно быть указано, как государственный орган должен исправить положение и компенсировать отсутствие данных услуг в соответствии с потребностями ребенка и предоставить ему услуги, положенные для всех детей-инвалидов в будущем.

#### **Разрешение жалобы, поданной в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE)**

Желательно использовать посредничество и другие имеющиеся менее официальные методы, применяемые для разрешения разногласий. Если же стороны урегулировали спорный вопрос, содержащийся в жалобе, то Департаменту образования штата Мэриленд (MSDE) нет необходимости проводить расследование в соответствии с федеральными правилами и нормативами.

### **Ходатайства властям штата о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Если в Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) подана жалоба, которая также является частью процесса проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры или, если жалоба властям штата содержит несколько вопросов, один или более из которых подлежат рассмотрению как часть проведения такого слушания, Департамент образования штата Мэриленд должен приостановить рассмотрение любой части жалобы властям штата, рассматриваемой в рамках такого слушания до вынесения окончательного решения в ходе слушания, проводимого с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Тем не менее, любой вопрос, содержащийся в жалобе властям штата и не являющийся частью слушания, проводимого с соблюдением надлежащей правовой процедуры, должен быть решен с соблюдением сроков и процедур, которые приводятся выше. Если по вопросу, заявленному в жалобе властям штата, решение было вынесено ранее в рамках слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры с участием тех же сторон, то решение, вынесенное в рамках соответствующего слушания, является обязательным, и Департамент образования штата Мэриленд должен проинформировать подателя жалобы о данном обстоятельстве.

### **Ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

*Родители или государственный орган могут подать ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры по любому вопросу, связанному с установлением инвалидности, оценкой или помещением в учебное заведение, а также предоставлением ребенку бесплатного соответствующего государственного обучения (FAPE).*

В ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры должно быть указано нарушение, которое произошло не позже чем за два года до того, как родители или государственный орган узнали или должны были узнать об указанном действии, являющемся основанием для подачи такой жалобы.

Однако, данный срок не относится к тем родителям, которые не могли подать ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры в указанный срок по причине того, что государственный орган намеренно сделал несоответствующее действительности заявление о том, что решил вопросы, указанные в их жалобе, или не предоставил родителям информацию, которую он обязан был предоставить согласно закону IDEA.

Для подачи ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры родители или государственный орган (или адвокат родителей, или адвокат государственного органа) должны подать ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры другой стороне и в Управление административных слушаний (ОАН). Это ходатайство является конфиденциальным и должно включать всю перечисленную ниже информацию.

Типовую форму ходатайства о посредничестве и проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, предназначенную для облегчения процесса подачи ходатайств, можно получить в государственном органе по месту нахождения школы учащегося или на веб-сайте Департамента образования штата Мэриленд (MSDE) по адресу: [www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org). Для получения дополнительной информации обращайтесь в отдел специального образования государственного органа или в Департамент образования штата Мэриленд, в отдел специального образования и услуг раннего вмешательства по телефону: (410) 767-7770.

### **Содержание ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Ходатайство с просьбой о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры должно включать следующую информацию:

- Имя и фамилия ребенка;

- Адрес места жительства данного ребенка (либо имеющаяся контактная информация относительно бездомного ребенка);
- Название школы, которую посещает данный ребенок;
- Наименование государственного органа, несущего ответственность за образование ребенка (т.е. местной школьной системы);
- Описание проблемы данного учащегося, включая предлагаемые перемены и перемены, в которых было отказано, и относящиеся к проблеме факты;
- Предлагаемое разрешение проблемы, о котором стороне было известно на момент подачи жалобы.

Ходатайство родителей или государственного органа о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры не может быть удовлетворено до тех пор, пока родители или государственный орган (или адвокат родителей, или адвокат государственного органа) не предоставят эту информацию.

### **Ответ на ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Когда какая-либо из сторон подает ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, государственный орган, отвечающий за образование ребенка должен:

- Проинформировать родителей об имеющихся бесплатных или недорогостоящих правовых и других соответствующих услугах;
- Предоставить родителям экземпляр документа о процессуальных гарантиях; и
- Проинформировать родителей о возможности применения посредничества.

Если государственный орган не выслал ранее родителем письменное уведомление относительно вопросов, поднятых родителями в их ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, то тогда государственный орган должен выслать им ответ в течение 10 дней с момента получения их жалобы. Ответ должен содержать следующую информацию:

- Объяснение причин предложения или отказа государственного органа выполнить определенное действие или действия;
- Описание всех иных вариантов, рассмотренных государственным органом, и причины их отклонения;
- Заявление о том, что родители ребенка-инвалида имеют право на защиту в соответствии с процессуальными гарантиями данной части и, если данное уведомление не является первичным направлением на прохождение оценки, описание того, как можно получить экземпляр данных процессуальных гарантий; и
- Источники, с которыми могут связаться родители, для получения помощи и разъяснения положений закона IDEA.

В соответствующих случаях данный ответ не лишает государственный орган возможности выступить с утверждением того, что ходатайство родителей о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры является недостаточно полным.

Отвечающая сторона, указанная в ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры (родители или государственный орган), обязана направить в течение 10 дней другой стороне ответ, в котором конкретно рассмотрены вопросы, поднятые в ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

### **Достаточная полнота уведомления**

Ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры считается достаточно полным, если принимающая сторона не уведомит в письменном виде Управление административных слушаний (ОАН) и другую сторону в течение 15 дней с момента получения о том, что, по мнению принимающей стороны, содержание ходатайства не соответствует требованиям, предъявляемым к содержанию. Управление ОАН в течение пяти (5) дней с момента получения уведомления о недостаточной полноте ходатайства должно определить, соответствует ли оно требованиям, предъявляемым к содержанию таких ходатайств, и немедленно в письменном виде известить стороны о результатах.

Сторона имеет право на внесение изменений в свое ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры только в том случае, если другая сторона выразит на это свое согласие в письменном виде, и если ей будет предоставлена возможность решения вопросов на заседании по разрешению споров, как об этом говорится ниже, или же, если Управление ОАН даст свое разрешение не позднее пяти (5) дней до начала слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Срок проведения заседания по разрешению споров и слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры отсчитывается заново с момента подачи исправленного ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

### **Статус ребенка в ходе разбирательств**

В ожидании процесса и в процессе административного или судебного производства (за исключением требований, предусмотренных в разделе о дисциплинарных взысканиях), если родители и государственный орган не пришли к другому соглашению, ребенок должен оставаться в том учебном заведении, где он находится. Если процесс разбирательства касается первичного заявления о первичном зачислении в государственную школу, ребенок с согласия родителей должен участвовать в государственной программе до завершения всех разбирательств. Если решение судьи по административным делам (ALJ) совпадает с мнением родителей о том, что смена учебного заведения является уместной, ребенка помещают в данное учебное заведение, в котором он должен оставаться в процессе ожидания последующего обжалования.

### **Процесс разрешения жалоб**

В течение 15 календарных дней с момента получения ходатайства родителей о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры и до момента начала такого слушания государственный орган обязан провести встречу между родителями и соответствующими членами группы по программе индивидуального обучения ребенка (IEP), обладающей конкретными знаниями фактов, указанных родителями в ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры. В данной встрече:

- Должен участвовать представитель государственного органа, наделенный полномочиями в области принятия решений от имени государственного органа; **и**
- В ней не должен участвовать адвокат, представляющий интересы государственного органа, если только в ней не участвует адвокат родителей.

Родители и государственный орган определяют, какие члены группы по программе индивидуального обучения ребенка (IEP) будут присутствовать на встрече.

Встреча созывается для того, чтобы родители могли обсудить свое ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры и факты, лежащие в его основе с тем, чтобы дать государственному органу возможность разрешить данный спор.

В проведении заседания по разрешению споров нет необходимости, если:

- Родители и государственный орган дали свое согласие в письменном виде о том, что они отказываются от своего права на проведение такого заседания;
- Родители и государственный орган пришли к согласию о применении посредничества; или

- Государственный орган выступил с ходатайством о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

Если государственный орган не решил вопросы, поднятые в ходатайстве родителей о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, к удовлетворению родителей в течение 30 календарных дней с момента получения такого ходатайства (период разрешения), то может быть проведено слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

Период в 45 календарных дней для принятия окончательного решения начинается по окончании периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней, если только не наступит одно из следующих обстоятельств, которые приводятся ниже в разделах «Изменение периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней» и «Ускоренная процедура».

### **Изменение периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней**

За исключением случаев, когда родители и государственный орган пришли к согласию о продлении срока процесса разрешения спора, отказались от своего права прибегнуть к процессу разрешения спора или к посредничеству, отказ родителей от участия в заседании по разрешению спора приводит к задержке разрешения спора и проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры до тех пор, пока такое заседание не будет проведено.

Если после проведения целесообразно необходимых действий и их отражения в документации государственный орган не смог добиться участия родителей в заседании по разрешению споров, то по окончании периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней государственный орган может подать ходатайство судье по административным делам (ALJ) о том, чтобы не проводить слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры. Документация о действиях государственного органа должна включать записи попыток согласовать с родителями место и время проведения заседания, такие как:

- Подробные записи состоявшихся и не состоявшихся телефонных переговоров и результатов этих телефонных переговоров;
- Копии корреспонденции, посланной родителям, и все полученные ответы; и
- Подробные записи посещений дома родителей или места их работы и результатов этих посещений.

Если государственный орган отказывается организовать заседание по разрешению споров в течение 15 календарных дней с момента получения уведомления о том, что родители подали ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, **или** отказывается от участия в заседании по разрешению споров, родители могут подать просьбу о начале проведения слушания и вынесении решения в течение 45 календарных дней.

Если родители и государственный орган дают свое согласие в письменном виде о том, что они отказываются от своего права на проведение заседания по разрешению споров, то начиная со следующего дня, происходит отсчет периода в 45 календарных дней для проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

Если в период после начала процесса посредничества или заседания по разрешению споров и до окончания периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней родитель или родители и государственный орган пришли к соглашению в письменном виде, что они не могут достичь согласия, то начиная со следующего дня, происходит отсчет периода в 45 календарных дней для проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

Если родители и государственный орган согласны прибегнуть к процессу посредничества, то по истечении периода разрешения споров в 30 календарных дней обе стороны могут прийти к соглашению в письменном виде о том, чтобы продолжить процесс посредничества до тех пор, пока не будет достигнуто соглашение. Однако, если родитель или государственный орган откажется от процесса посредничества, то начиная со следующего дня, происходит отсчет периода в 45 календарных дней для проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

### **Соглашение об урегулировании спора**

Если соглашение об урегулировании спора достигнуто в ходе заседания по разрешению споров, то родители и государственный орган должны заключить соглашение, имеющее юридическую силу и являющееся обязательным для исполнения. Данное соглашение должно быть:

- Подписано родителем и представителем государственного органа, имеющим полномочия подписывать соглашения от имени государственного органа; **и**
- Подлежит исполнению по решению любого суда соответствующей юрисдикции (суда штата, уполномоченного рассматривать дела подобного типа) или федерального окружного суда.

Если родители и государственный орган заключили соглашение в результате проведения заседания по разрешению споров, то каждая из сторон имеет право аннулировать данное соглашение в течение трех (3) рабочих дней.

### **Слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Родители и государственный орган, являющиеся сторонами, вовлеченными в конфликт, имеют право на проведение беспристрастного слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, подав ходатайство о проведении такого слушания.

Судья по административным делам (ALJ):

- Является сотрудником Управления административных слушаний;
- Не имеет личной или профессиональной заинтересованности, которая могла бы помешать его объективному подходу к рассмотрению дела в ходе слушания;
- Знает и понимает положения закона IDEA и федеральных нормативно-правовых актов и нормативно-правовых актов штата, относящихся к закону IDEA, а также различных документов, содержащих юридическое толкование закона IDEA; и
- Обладает знаниями и имеет полномочия проводить подобные слушания и выносить решения в соответствии с существующей общепринятой юридической практикой.

### **Вопросы, рассматриваемые в ходе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Сторона (родители или государственный орган), подавшая ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, может поднимать в ходе слушания вопросы, не указанные в ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, только с согласия другой стороны.

### **Права сторон в ходе слушания**

В ходе слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры (в том числе слушания, связанного с дисциплинарными процедурами, содержащимися в законе IDEA) каждая из сторон имеет право:

- На участие в слушании в сопровождении адвоката и/или лиц, обладающих специальными знаниями или подготовкой по проблемам детей, имеющих инвалидность;
- Предоставлять доказательства, проводить очную ставку, перекрестный допрос и обеспечивать явку свидетелей;
- Запретить предоставление в ходе слушания любых доказательств, которые не были представлены данной стороне, как минимум, за 5 рабочих дней до проведения слушания;
- На получение копии стенографического протокола слушания в письменной форме, либо по желанию родителей, в электронной форме; и

- На получение описания установленных в ходе разбирательства фактов и решений в письменной форме, либо по желанию родителей, в электронной форме.

### **Дополнительное раскрытие информации**

Не менее чем за пять (5) рабочих дней до проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры родители и государственный орган обязаны представить друг другу все результаты оценок, проведенных до данного момента, и рекомендации, основанные на данных оценках, которые данная сторона намеревается использовать в ходе слушания.

Судья по административным делам (ALJ) может запретить любой стороне, не выполнившей данное требование, представлять результаты соответствующей оценки или рекомендации в ходе слушания без согласия другой стороны.

### **Права родителей**

Родитель имеет право:

- На присутствие ребенка в ходе слушания;
- На проведение открытого слушания; и
- На бесплатное предоставление стенографического отчета и отчета об установленных в ходе слушания фактах и вынесенных решениях.

### **Вынесение решения в результате слушания**

Судья по административным делам (ALJ) должен принимать решение об установлении факта получения ребенком бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) на материально-правовых основаниях. Если дело касается процессуального нарушения, судья по административным делам может прийти к заключению, что ребенок не получал бесплатного соответствующего государственного образования:

- В том случае, если препятствием для реализации права ребенка на получение бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE) явились процессуальные несоответствия;
- Если государственный орган в значительной степени препятствовал родителям участвовать в процессе принятия решения относительно предоставления их ребенку бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE); или
- Если ребенок был лишен этой образовательной льготы.

Ни одно из приводимых выше положений не должно толковаться так, чтобы лишить судью по административным делам возможности требовать от государственного органа выполнения требований, содержащихся в разделе о процессуальных гарантиях, предусмотренных в нормативно-правовых актах в части В закона IDEA (34 Свод федеральных нормативов, пункты 300.500-300.536).

### **Отдельное ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры**

Никакие положения в разделе о процессуальных гарантиях закона IDEA не препятствуют родителям в подаче ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры по вопросу, стоящему отдельно от вопросов, изложенных в уже поданном ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

### **Сроки и место проведения слушания**

Не позднее чем в течение 45 календарных дней после окончания периода в 30 календарных дней для заседаний по разрешению споров или, как об этом говорится в разделе Изменение периода разрешения споров длительностью 30 календарных дней и «Ускоренная процедура», не позднее чем в течение 45 календарных дней после окончания измененного периода времени:

- В ходе слушания должно быть вынесено окончательное решение; и

- Копия решения должна быть выслана обоим родителям.

Судья по административным делам (ALJ) может продлить срок в 45 дней на определенный период времени по просьбе любой из сторон.

Все слушания должны происходить в такое время и в таком месте, которые являются удобными для родителей и ребенка.

### **Сроки проведения слушаний по ускоренной процедуре**

Если ходатайство подано от имени ребенка-инвалида, государственный орган несет ответственность за организацию слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры по ускоренной процедуре:

- Если дело касается ребенка-инвалида, который в настоящее время не зачислен ни в какое учебное заведение и не посещает школу;
- Если дело касается помещения ребенка-инвалида во временное альтернативное учебное заведение; или
- Если дело касается решения о проявлении инвалидности.

Слушание с соблюдением надлежащей правовой процедуры должно быть проведено в течение 20 учебных дней с момента подачи ходатайства. Судья по административным делам (ALJ) должен вынести решение в течение 10 учебных дней после проведения слушания. Заседание по разрешению споров должно быть проведено в течение семи (7) календарных дней с момента получения уведомления о подаче ходатайства о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры, и слушание может быть проведено в течение 15 календарных дней с момента получения ходатайства, если только стороны не разрешили данный вопрос к обоюдному удовлетворению обеих сторон.

### **Окончательность решения, вынесенного в результате слушания**

Решение судьи по административным делам (ALJ) является окончательным, если оно не будет обжаловано родителями или государственным органом. Любая сторона, неудовлетворенная установленными в ходе разбирательства фактами и вынесенными решениями, имеет право подать иск в порядке гражданского судопроизводства, касающийся ее жалобы, представленной на слушании с соблюдением надлежащей правовой процедуры.

### **Апелляция**

Любая из представленных на слушании сторон, которая не согласна с установленными в ходе разбирательства фактами и вынесенными решениями, имеет право на обжалование решения, подав иск в порядке гражданского судопроизводства в любой суд штата соответствующей юрисдикции или в окружной суд Соединенных Штатов независимо от суммы спора в течение 120 дней с момента вынесения решения судьей по административным делам (ALJ).

При подаче любого иска в порядке гражданского судопроизводства суд обычно:

- Запрашивает протоколы административных процедур и слушаний;
- По просьбе родителей или государственного органа заслушивает дополнительные свидетельские показания;
- Выносит решение на основании более веских доказательств; и
- Предоставляет ту судебную защиту, которую он сочтет нужной.

Ни одно из положений части В закона IDEA не ограничивает и не устанавливает пределы прав, процедур и средств правовой защиты, предусмотренных в Конституции США, в Законе «Об американцах-инвалидах» (Americans with Disabilities Act) 1990 года, титуле V Закона «О реабилитации» (Rehabilitation Act) 1973 года (Раздел 504) или иных федеральных законах, защищающих права детей-инвалидов. Исключением является обязанность родителей или государственного органа исчерпать возможности процедур слушаний, проводимых с соблюдением правовых процедур Управлением административных слушаний (ОАН) перед тем, как подать

гражданский иск на основании указанных законов. Родители также могут прибегнуть к судебной защите на основании иных законов, частично совпадающих с теми, которые существуют в законе IDEA, но в основном, для того, чтобы воспользоваться судебной защитой на основании иных законов, родители должны вначале исчерпать имеющиеся административные средства защиты в соответствии с законом IDEA (т.е., подача жалобы с просьбой о применении надлежащих правовых процедур, заседания по разрешению споров и ходатайства о проведении беспристрастного слушания с соблюдением надлежащих правовых процедур) перед тем, как обращаться в суд.

## **Гонорары адвокатов**

При подаче любого иска или при проведении любого судебного разбирательства в соответствии с законом IDEA, суд может присудить оплату гонораров адвокатов в разумных пределах в следующих случаях:

- Родителям или опекунам ребенка-инвалида, если они выиграли процесс;
- Выигравшей дело стороне (Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) или любой иной государственный орган), выступающей против адвоката родителей, который подал жалобу или последующий иск, являющийся необоснованным, нецелесообразным или безосновательным, а также стороне, выступающей против адвоката родителей, который продолжал процесс судебного разбирательства уже после того, как эта тяжба стала явно необоснованной, нецелесообразной или безосновательной; или
- Выигравшей дело стороне (Департамент образования штата Мэриленд (MSDE) или любой иной государственный орган), выступающей против адвоката родителей или против родителя, если жалоба родителей или последующий иск были поданы в любых неприемлемых целях, таких как преследование, нежелательная задержка или нецелесообразное увеличение издержек, связанных с данным судебным разбирательством.

Присуждаемые выплаты должны основываться на ставках, превалирующих в той местности, где был подан иск, а также на основании вида и качества оказанных услуг. При расчете присужденной оплаты гонорара запрещается прибавлять к нему премию или увеличивать его на какую-либо сумму.

Оплата гонораров не присуждается в следующих обстоятельствах:

- Для любой группы по программе индивидуального обучения ребенка (IEP), принимавшей участие во встрече или заседании, если только эта встреча не была созвана в рамках слушания с соблюдением надлежащих правовых процедур или судебного разбирательства;
- За проведение посредничества, состоявшегося перед подачей жалобы с просьбой о соблюдении надлежащих правовых процедур;
- За проведение заседаний по разрешению споров; и
- За услуги, предоставленные после предложения родителям письменного урегулирования:
  - Если это предложение было сделано в сроки, указанные в правиле 68 Федеральных правил гражданского судопроизводства или административного производства, более чем за десять дней до начала процесса;
  - Если предложение не было принято в течение десяти дней; и
  - Если суд установит, что предложение об урегулировании содержит больше возможностей, чем судебная защита, полученная родителями в ходе слушания. Оплата гонораров и издержек может быть присуждена судом, если родитель смог доказательно оправдать свое решение об отказе от урегулирования.

Сумма оплаты гонораров может быть снижена в следующих обстоятельствах:

- Если родитель или его адвокат нецелесообразно затянул разрешение конфликта;
- Если сумма гонораров нецелесообразно превышает превалирующую в данной местности почасовую ставку за аналогичные услуги адвокатов с аналогичными навыками, репутацией и опытом;
- Если на данные процедуры затрачено слишком много времени и предоставлено гораздо больше услуг, что не соответствует характеру данных процедур; или
- Если адвокат не представил необходимую информацию при подаче уведомления о ходатайстве о проведении слушания с соблюдением надлежащих правовых процедур.

Сумма оплаты гонораров не может быть снижена в следующих обстоятельствах:

- Если государственный орган затянул процесс принятия решения; или
- Если имело место нарушение требований процессуальных гарантий.

Поскольку право родителей на возмещение суммы гонорара адвокатов зависит от соблюдения определенных условий, предусмотренных в законе IDEA, родители должны обсудить данный вопрос со своими адвокатами.

**Приложение**  
**Сравнительная таблица процедур разрешения споров согласно закону IDEA**

	<b>ПОСРЕДНИЧЕСТВО</b>	<b>ХОДАТАЙСТВО О СОБЛЮДЕНИИ НАДЛЕЖАЩИХ ПРАВОВЫХ ПРОЦЕДУР</b>	<b>ПРОЦЕСС РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</b>	<b>ХОДАТАЙСТВО ВЛАСТЯМ ШТАТА</b>
Кто может инициировать данный процесс?	Родитель или государственный орган, но их участие должно быть добровольным	Родитель или государственный орган	Государственный орган назначает заседание по разрешению споров по получению ходатайства о проведении процедур с соблюдением надлежащего правового процесса, если только стороны не откажутся от своего права на посредничество	Любое физическое лицо или организация, в том числе лица, находящиеся за пределами данного штата
Каков срок ограничений для подачи данной жалобы или ходатайства?	Не указано никакого определенного срока	2 года с того момента, как сторона узнала или должна была узнать о проблеме, с ограничением ожидания <sup>i</sup>	Начинается по ходатайству родителя о проведении процедур с соблюдением надлежащего правового процесса	1 год с момента указанного нарушения
Какие вопросы могут решаться?	Любой вопрос в рамках части 300, включая вопросы, возникшие до подачи ходатайства о соблюдении надлежащей правовой процедуры (имеются некоторые исключения) <sup>ii</sup>	Любой вопрос, касающийся установления инвалидности, оценки или помещения в учебное заведение или предоставления бесплатного соответствующего государственного образования (имеются некоторые исключения)	Тот же, что и при разрешении вопросов по ходатайству родителя о проведении процедур с соблюдением надлежащего правового процесса	Указанные нарушения в соответствии с частью В закона IDEA или частью 300

<p>Каков срок разрешения данных вопросов?</p>	<p>Не указано никакого определенного срока</p>	<p>45 дней с момента окончания периода разрешения споров, если только не будет получено разрешение на продление данного периода на определенный срок<sup>iii, iv</sup></p>	<p>Государственный орган должен созвать заседание по разрешению споров в течение 15 дней с момента получения ходатайства родителей о проведении процесса с соблюдением надлежащих правовых процедур, если только стороны не придут к письменному соглашению об отказе от своего права на такое заседание или согласятся прибегнуть к посредничеству</p> <p>Период разрешения спора - 30 дней с момента получения ходатайства родителей о проведении процесса с соблюдением надлежащих правовых процедур, если только стороны не придут к иному соглашению, или родитель и государственный орган не сможет участвовать в заседании по разрешению споров, или если государственный орган не сможет созвать заседание по разрешению споров в течение 15 дней с момента получения ходатайства родителей о проведении процесса с соблюдением надлежащих правовых процедур<sup>3, v, vi, vii</sup></p>	<p>60 дней с момента получения ходатайства, если только не было получено разрешение на продление срока<sup>viii</sup></p>
<p>Кто разрешает эти вопросы?</p>	<p>Родитель и государственный орган при помощи посредника</p> <p>Процесс является добровольным, и обе стороны должны согласиться с любым принятым решением</p>	<p>Должностное лицо, проводящее слушания/ Судья по административным делам (ALJ)</p>	<p>Родитель и государственный орган</p> <p>Обе стороны должны согласиться с любым принятым решением</p>	<p>Департамент образования штата Мэриленд<sup>ix</sup></p>

---

<sup>i</sup> Указанный в законе IDEA срок не относится к тем родителям, которые не могли подать ходатайство о проведении слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры в указанный срок по причине того: (1) что государственный орган намеренно сделал несоответствующее действительности заявление о том, что решил вопросы, являющиеся основанием для подачи их жалобы, или (2) государственный орган не предоставил родителям информацию, которую он обязан был им предоставить согласно части 300 закона IDEA (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.511(f)).

<sup>ii</sup> Это следующие исключения: государственный орган не может ходатайствовать о соблюдении надлежащей правовой процедуры или о применении посредничества для того, чтобы отменить решение родителей о их несогласии на предоставление первичных специальных образовательных услуг (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.300(b)(3)); государственный орган не может ходатайствовать о соблюдении надлежащей правовой процедуры или о применении посредничества для того, чтобы отменить решение родителей о их несогласии на проведение первичной оценки или повторной оценки ребенка, помещенного родителями в частную школу или обучаемого на дому; (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.300(c)(4)(i)); право родителей детей, помещенных в частную школу, на подачу ходатайства о соблюдении надлежащей правовой процедуры ограничено тем, что государственный орган не смог обеспечить соблюдение требований к выявлению детей-инвалидов (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.140); тот факт, что государственный орган не смог обеспечить для ребенка высококвалифицированного преподавателя, не является причиной для ходатайства о соблюдении надлежащей правовой процедуры, тем не менее, по этому вопросу можно подать жалобу в департамент образования штата (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.156(e)).

<sup>iii</sup> Если подается ходатайство о соблюдении надлежащей правовой процедуры в рамках проведения слушаний по ускоренной процедуре по вопросам, связанным с дисциплинарными мерами, или если в данное время ребенок не зачислен в учебное заведение и не посещает школу, период разрешения споров составляет 15 календарных дней (при этом встреча проводится в течение 7 дней). Если вопрос не был решен к обоюдному удовлетворению обеих сторон, слушание дела должно состояться в течение 20 учебных дней, начиная с момента подачи ходатайства о проведении слушания, а решение должно быть вынесено в течение 10 учебных дней после завершения слушания (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.532(c) и нормативно-правовой акт COMAR 13A.05.01.15).

<sup>iv</sup> Должностное лицо по проведению слушаний или судья по административным делам (ALJ) могут принять решение о продлении срока на определенное время по просьбе одной из сторон. (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.516(c)).

<sup>v</sup> В правилах разрешается изменение срока 30-дневного периода для разрешения споров. Период длительностью 45 дней для проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры начинается на следующий день после того, как произошло одно из следующих событий: (1) обе стороны пришли к соглашению в письменном виде о том, что они отказываются от своего права на проведение заседания по разрешению споров; (2) после начала посредничества или заседания по разрешению споров и до окончания периода длительностью 30 дней стороны пришли к письменному соглашению о невозможности достижения соглашения; (3) если обе стороны пришли к письменному соглашению о продолжении процесса посредничества в конце 30-дневного периода, отведенного на разрешение споров, однако, позже родитель или государственный орган отказался от процесса посредничества. (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.510 (c)).

<sup>vi</sup> Неявка родителя на заседание по разрешению споров затягивает сроки процесса разрешения споров и проведения слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры до тех пор, пока это заседание не состоится. (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.510(b)(3)).

<sup>vii</sup> Если государственный орган не смог организовать проведение заседания по разрешению споров в течение 15 дней с момента получения ходатайства родителей о соблюдении надлежащей правовой процедуры или не смог участвовать в заседании по разрешению споров, родители могут обратиться к судье по административным делам (ALJ), чтобы начать процесс слушания с соблюдением надлежащей правовой процедуры в указанные сроки (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.510(b)(5)).

---

<sup>viii</sup> Срок разрешения жалобы, поданной властям штата, может быть продлен, если данная жалоба связана с исключительными обстоятельствами, или если родитель (или физическое лицо, или организация, если в процедурах штата установлено посредничество и другие альтернативные меры по разрешению споров для физических лиц и организаций) и государственный орган пришли к соглашению о продлении срока посредничества или применении иных альтернативных мер разрешения споров, если таковые имеются в штате (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.152(b)(1)).

<sup>ix</sup> Процедуры Департамента образования штата Мэриленд (MSDE) дают возможность государственному органу ответить на жалобу, в том числе по усмотрению государственного органа внести предложение о разрешении спорных вопросов, указанных в жалобе; эти процедуры также дают возможность подавшему жалобу родителю и государственному органу добровольно прибегнуть к посредничеству (34 Свод федеральных нормативов (C.F.R.) §300.152(a)(3)). В некоторых случаях податель жалобы и государственный орган могут урегулировать указанный в жалобе спор, не прибегая к тому, чтобы их спор был урегулирован в Департаменте образования штата Мэриленд (MSDE).